

# ЗАКОНЫ ПРОСТОТЫ

ДИЗАЙН. ТЕХНОЛОГИИ. БИЗНЕС. ЖИЗНЬ



## Джон Маэда

*«Маэда — мастер простоты»*

Андреа Раньетти, член совета директоров Royal Philips Electronics

 **альпина**  
ПАБЛИШЕР

Джон Маэда

**Законы простоты: Дизайн.  
Технологии. Бизнес. Жизнь**

«Альпина Диджитал»

2006

**Маэда Д.**

Законы простоты: Дизайн. Технологии. Бизнес. Жизнь /  
Д. Маэда — «Альпина Диджитал», 2006

ISBN 978-5-9614-4566-4

В век сложных технологий голова идет кругом и хочется ясности и простоты. А простота – это по сути просто здравый смысл. Многие предрекали провал плееру iPod, функциональный аскетизм которого, казалось, плохо сочетался с его стоимостью. Однако скептики просчитались. Простота управления вкупе со стильностью дизайна сделали iPod лидером среди цифровых плееров. Гуру дизайна, профессор Массачусетского технологического института Джон Маэда сформулировал десять законов, которые помогают сбалансировать простоту и сложность в бизнесе, технологиях и дизайне. Эти законы – прекрасное пособие по достижению максимальных результатов с наименьшими усилиями. Книга адресована всем, кто хочет научиться упрощать свою жизнь, не жертвуя удобством и здравым смыслом.

ISBN 978-5-9614-4566-4

© Маэда Д., 2006

© Альпина Диджитал, 2006

# Содержание

Простота = Здравый смысл	6
Простота и рынок	7
Для кого эта книга?	8
Как пользоваться этой книгой	9
Благодарности	10
Закон 1	12
Конец ознакомительного фрагмента.	13

# Джон Маэда

## Законы простоты: Дизайн. Технологии. Бизнес. Жизнь

Переводчик *И. Окунькова*

Редактор *Н. Казакова*

Технический редактор *Н. Лисицына*

Корректор *Е. Аксенова*

Компьютерная верстка *К. Свищёв*

© Massachusetts Institute of Technology, 2006

© Издание на русском языке, перевод, оформление. ООО «Альпина Пабlisher», 2015

Право на публикацию перевода на русский язык получено при содействии агента Александра Корженевского

*Все права защищены. Произведение предназначено исключительно для частного использования. Никакая часть электронного экземпляра данной книги не может быть воспроизведена в какой бы то ни было форме и какими бы то ни было средствами, включая размещение в сети Интернет и в корпоративных сетях, для публичного или коллективного использования без письменного разрешения владельца авторских прав. За нарушение авторских прав законодательством предусмотрена выплата компенсации правообладателя в размере до 5 млн. рублей (ст. 49 ЗОАП), а также уголовная ответственность в виде лишения свободы на срок до 6 лет (ст. 146 УК РФ).*

\* \* \*

*Посвящается Крис*

*Обещаю любить тебя только больше и никогда меньше*



## **Простота = Здравый смысл**

### ***Технологии сделали нашу жизнь более насыщенной и даже «перенасыщенной»***

Я наблюдал, с какой радостью мои дочери завели свои первые электронные почтовые ящики. Началось с малого, с электронной переписки. Затем капли превратились в ручеек, к общению подключились их друзья-приятели. Сегодня на них ежедневно обрушивается водопад сообщений, электронных открыток и гиперссылок.

Я уговариваю их бороться с искушением поминутно заглядывать в почтовый ящик в течение дня. Пройдет совсем немного времени, им все равно придется лавировать в океане информации. «Берегитесь!» – предупреждаю я, потому что даже меня, опытного пловца, захлестывает эта пучина. Многим из нас знакомо это ощущение, ведь поток мейлов, обрушивающийся на нас, с каждым днем растет. Но я чувствую некоторую ответственность за происходящее.

Мои юношеские эксперименты в компьютерном искусстве привели к появлению динамической графики, которой сейчас пестрят веб-сайты. Вы знаете, о чем я говорю – о всяких штучках, летающих по экрану компьютера, в то время как вы пытаетесь сосредоточиться, – так вот, их придумал я. Эта «жвачка для глаз», засоряющая информационный ландшафт, – отчасти и моя вина. Простите меня, я и сам уже не рад.

Достичь простоты в век цифровых технологий стало целью моей жизни и целью моих исследований в Массачусетском технологическом институте (MIT). В вопросах дизайна, технологий и бизнеса я выступаю и как теоретик, и как практик. Когда-то давно, размышляя о предмете своих исследований, я заметил, что буквы «М», «I» и «Т» стоят в той же последовательности, что и в слове «simplicity» («простота»). Впрочем, то же самое можно сказать и о слове «complexity» («сложность»). «Т» – это «технологии», они играют слишком важную роль в нашей сегодняшней жизни, и кто-то должен был взять на себя ответственность за то, чтобы направить их в нужное русло.

В 2004 году я основал консорциум MIT SIMPLICITY при медиа-лаборатории, в который вошло около десятка корпоративных партнеров, в том числе AARP, Lego, Toshiba и Time. Наша задача заключается в том, чтобы определить деловую ценность простоты в области коммуникаций, здравоохранения и игр. Мы разрабатываем и создаем прототипы систем и технологий, предназначенных для направлений, где продукты, созданные по законам Простоты, могут привести к успеху на рынке. Разработанный совместно с Samsung новый сетевой продукт для воспроизведения цифровых изображений станет очередной вехой на пути освоения Простоты.

Одним из первых я завел в Интернете свой блог. Я хотел вывести законы Простоты и отобрал для себя шестнадцать принципов. Я записывал обрывки мыслей, отражающие мои личные взгляды на волнующую меня проблему. Вначале речь шла преимущественно о простоте дизайна, технологий и бизнеса, но благодаря откликам моих читателей я добрался до вопроса, который лежал в основе моих исканий: поиск смысла жизни с точки зрения современного специалиста в самом широком смысле этого слова.

Тема простоты чрезвычайно сложна, и было бы смешно обольщаться, что мне удалось ее раскрыть полностью. 85-летний профессор лингвистики MIT посвятил этой проблеме всю свою жизнь, и именно он вдохновил меня на дальнейшие поиски ответа. Благодаря своему блогу я пришел к выводу, что законов не шестнадцать, а десять. О них и рассказано в этой книге. Как и все придуманные человеком законы, они достаточно условны, и нет ничего страшного в их нарушении. Однако они могут помочь вам в ваших собственных поисках простоты (и здравого смысла) в дизайне, технологиях, бизнесе и жизни.

## Простота и рынок

Рынок наводнен предложениями простых решений. У Citibank есть «простая» кредитная карта, у Ford – «простая ценовая политика», Lexmark клянется, что «упростит» вашу работу. Бесконечные призывы к упрощению нынче в моде, технологические компании продают «новые улучшенные» продукты, где часто «улучшенный» означает «дополненный». Представьте себе, что компании, разрабатывающие программное обеспечение, ежегодно упрощают свои программы, урезая их функции на 10 % и увеличивая стоимость на 10 % из-за расходов, связанных с урезанием. Получается, что потребитель получает меньше, а платит больше, что, на первый взгляд, противоречит экономическим принципам. Попробуйте поделиться печеньем с ребенком. Какую половинку он выберет?

«Простота продает», – заявил обозреватель газеты *New York Times* Дэвид Пог на ежегодной конференции TED («Технологии, развлечения, дизайн») в Монтерее (2006). Коммерческий фурор Apple iPod – плеера, который умеет меньше, а стоит больше, чем его собраты, – основной аргумент в поддержку этого лозунга. Другой пример – обманчиво скромный интерфейс поисковой системы Google, ставшей настолько популярной, что слово «погуглить» заменило выражение «поискать в Интернете». Люди не только покупают, но, что важнее, любят дизайн, который может сделать их жизнь проще. Чем дальше, тем больше сложные технологии будут проникать в наши дома и офисы, поэтому простота как таковая неминуемо станет ведущей отраслью индустрии.

Простота – это качество. Потребителя оно делает поклонниками простого дизайна; а для компаний – это основной стратегический инструмент, помогающий улаживать внутренние проблемы. Лидирует в этой области голландская Philips, известная как поборник здравого смысла и простоты. В 2002 году член совета директоров компании Андреа Раньетти пригласил меня войти в консультативный совет по реализации концепции «Разумно и просто». Сначала я подумал, что такой слоган – это лишь удачный маркетинговый ход, но когда на первом заседании в Амстердаме лично познакомился с Раньетти и генеральным директором Герардом Клейстерле, то понял, что это больше, чем просто маркетинг. Philips планирует реорганизовать не только все свои линии продуктов, но и кардинально изменить методы ведения бизнеса – в пользу простоты. И голландцы не одиноки в своем стремлении к простоте. Поиск простых и эффективных путей развития экономики начался.

## Для кого эта книга?

Поскольку я натура творческая, так и хочется сказать, что я писал все это для себя, так сказать, забрался на гору и расписался, что «здесь был я». На самом же деле на книгу меня вдохновили мои читатели. Кто мне только не писал! Биохимики, технологи производства, специалисты по компьютерной графике, домохозяйки, предприниматели, работающие в области высоких технологий, специалисты по строительству дорог, писатели, риелторы и офисные работники просили им объяснить, что такое *простота*. Интерес не угасает. Многих беспокоит отрицательная сторона простоты, которая может сделать мир чересчур упрощенным и примитивным. На мой взгляд, сложность и простота должны как-то уравнивать друг друга. Но хотя идея избавить жизнь от сложности может казаться кратчайшим путем к глобальной простоте, не факт, что это именно то, к чему мы на самом деле стремимся.

Я задумывал эту книгу как подобие справочника «101 вопрос о простоте», чтобы читатели смогли понять базовый принцип простоты в дизайне, технологиях, бизнесе и жизни. Но потом решил, что базовый принцип подождет, пока мне не исполнится 85 лет (как вышеупомянутому многоуважаемому профессору), а здесь я обрисую саму систему моих взглядов. Обучаясь по программе MBA, я обнаружил, что большинство бизнес-литературы печатают в основном одни и те же издательства и она примерно об одном и том же. Мне захотелось чего-то более душевного, чем сухой справочник о технологиях или деловом рынке.

Друзья из MIT Press поддержали мой замысел, и сейчас вы держите в руках первую книгу из серии книг о простоте. Цена и дизайн этих книг ориентированы на разборчивого читателя, который ищет что-то новое и необычное. Основное внимание в нашей книге будет уделено бизнесу в сфере технологий, сведения о котором подкреплены знаниями экспертов в области дизайна. На этих же страницах я также позволил себе немного порассуждать о странностях жизни и надеюсь, что вам понравится наше небольшое путешествие.



## Как пользоваться этой книгой

Десять законов в целом не зависят друг от друга, и их можно использовать как вместе, так и по отдельности. Мы рассмотрим три группы, каждая из которых состоит из трех законов, расположенных по мере возрастания, исходя от уровня сложности условий простоты: основная, промежуточная и глубинная. Законы основной группы можно использовать, если вы обдумываете дизайн продукта или перепланировку гостиной. «Промежуточная» простота имеет более тонкий смысл, а глубинная затрагивает еще не до конца сформулированные мысли. Если вы хотите сэкономить время (в соответствии с третьим законом – Законом Времени), предлагаю начать с первой группы, а затем сразу перейти к обобщающему десятому закону.

Каждый раздел книги представляет собой сборник микроочерков, сгруппированных вокруг основной темы. Я не даю ответы, у меня, как и у вас, скопилось множество вопросов. Каждый закон я предварил рисунком, отражающим концепцию раздела. Рисунки не являются буквальным объяснением содержания, но помогут вам лучше оценить каждый из законов. Дополнительные материалы вы можете найти на сайте [lawsofsimplicity.com](http://lawsofsimplicity.com), где можно скачать тематические авторские заставки для рабочего стола.

В дополнение к десяти законам я предлагаю три ключа к достижению простоты в области технологий. Подумайте о них как о возможных областях приложения научно-исследовательских ресурсов или просто имейте их в виду. Выявление связей этих ключей и законов с требованиями рынка – мое новое хобби. Эксперименты и прогнозы относительно дальнейшего упрощения технологий также можно найти в свободном доступе на [lawsofsimplicity.com](http://lawsofsimplicity.com).

Я намеренно ограничил количество страниц, следуя моему любимому третьему закону, посвященному экономии времени. Таким образом, всю книгу можно прочитать во время обеденного перерыва или короткого авиаперелета. Но, пожалуйста, не чувствуйте себя *обязанными* прочитать ее быстро. Когда я впервые с юношеским рвением взялся за изучение вопросов простоты, я почувствовал, что сложность разрушает наш мир, и с ней нужно покончить! На конференции, где я позднее выступал, 73-летний художник отвел меня в сторону и сказал: «Мир *все время* рушится. Расслабься». Вероятно, он прав. Воспользуйтесь и вы этим советом и постарайтесь расслабиться при чтении.

## Благодарности

Я благодарю Эллен Фаран и Роберта Прайора из MIT Press за то, что они приложили все усилия, чтобы книга вышла в кратчайшие сроки. Они с огромным энтузиазмом отнеслись к моей концепции простоты, и оказали мне такую мощную поддержку, о которой я мог только мечтать;-).

Имена многих из тех, кто вдохновил меня на сей труд, встретятся вам на этих страницах. К вдохновению я отношусь очень серьезно, оно сидит у меня глубоко в мозгу, подробнее мы рассмотрим это на примере четвертого закона – «Учись». Я черпаю вдохновение у моих блестящих аспирантов, энергичных студентов, потрясающих сотрудников и несравненных коллег, особенно по медиалаборатории.

Мои тексты отшлифовала и упростила искусный литератор Джесси Сканлон. Мы знакомы с тех времен, когда она работала в *Wired Magazine*, и я всегда обращаюсь к ней, чтобы быть в курсе новейших тенденций в дизайне. Джесси была моим литературным Мастером, и я благодарю ее за потраченное время и терпение.

Заключительный этап – последнюю вычитку – проделали мои студенты: Бурак Арикан, Энни Динг, Брент Фитцджеральд, Амбер Фрид-Хименес, Келли Нортон и Дэнни Шен.

Спасибо, ребята!

И, наконец, я благодарю свою жену Крис и наших дочерей за то, что они делают мою жизнь чудесно сложной, однако бесконечно простой.

## Десять законов

**1 СОКРАЩЕНИЕ** Самый легкий способ достичь простоты – разумно сократить то, что уже есть.

**2 ОРГАНИЗАЦИЯ** При правильной организации громоздкое может стать компактным.

**3 ВРЕМЯ** Просто берегите время.

**4 УЧИСЬ** Знания упрощают жизнь.

**5 РАЗЛИЧИЯ** Простота и сложность неразлучны.

**6 КОНТЕКСТ** Находящееся в отдалении не значит второстепенное.

**7 ЭМОЦИИ** Чем больше эмоций, тем лучше.

**8 ДОВЕРИЕ** Веруем в простоту.

**9 НЕУДАЧА** Не все поддается упрощению.

**10 ГЛАВНЫЙ ЗАКОН** Простота заключается в том, чтобы убрать очевидное и добавить необходимое.

## Три ключа

**1 ОТСТРАНЕНИЕ** Больше выглядит как меньше, если просто отодвинуть его в сторону.

**2 ОТКРЫТОСТЬ** Открытость упрощает сложность.

**3 ЭНЕРГИЯ** Трать меньше, получай больше.



# **Закон 1**

## **Сокращение**

### ***Самый легкий способ достичь простоты – разумно сократить то, что уже есть***

Упростить систему можно, удалив некоторые ее функции. Например, на современных DVD-плеерах слишком много кнопок для тех, кто хочет просто посмотреть кино. Можно ли убрать кнопки Rewind, Forward, Eject и т. д. и оставить только Play?

А вдруг вы захотите вернуться к любимой сцене? Или остановить просмотр, если вам нужно отлучиться? Главный вопрос в том, как найти баланс между простотой и сложностью.

Насколько простой  
вы можете сделать вещь?



Насколько сложной  
она должна быть?

С одной стороны, вы хотите, чтобы продуктом (услугой) было легко пользоваться, с другой – чтобы он выполнял все ваши желания.

## **Конец ознакомительного фрагмента.**

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.